

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 216

Volume 26

6 August 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

*Council Regulation (EEC) No 2251/83 of 18 July 1983 amending Regulation (EEC) No 1724/80 adopting general rules concerning special measures for soya beans	1
Commission Regulation (EEC) No 2252/83 of 5 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Commission Regulation (EEC) No 2253/83 of 5 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
Commission Regulation (EEC) No 2254/83 of 5 August 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	6
Commission Regulation (EEC) No 2255/83 of 5 August 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	10
Commission Regulation (EEC) No 2256/83 of 1 August 1983 on the supply of common wheat flour for non-governmental organizations (NGO) as food aid	12
Commission Regulation (EEC) No 2257/83 of 1 August 1983 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	16
Commission Regulation (EEC) No 2258/83 of 3 August 1983 amending Regulation (EEC) No 2300/73 on detailed rules for applying the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	18
*Commission Regulation (EEC) No 2259/83 of 4 August 1983 re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★Commission Decision No 2260/83/ECSC of 5 August 1983 amending Decision No 527/78/ECSC prohibiting alignment on offers of iron and steel products originating in certain third countries	21
Commission Regulation (EEC) No 2261/83 of 5 August 1983 abolishing the counter-vailing charge on pears originating in Spain	23
Commission Regulation (EEC) No 2262/83 of 5 August 1983 abolishing the counter-vailing charge on peaches and nectarines originating in Spain	24
Commission Regulation (EEC) No 2263/83 of 5 August 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	25
Commission Regulation (EEC) No 2264/83 of 5 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2251/83**of 18 July 1983****amending Regulation (EEC) No 1724/80 adopting general rules concerning special measures for soya beans**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1984/82 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

The second paragraph of Article 8 of Regulation (EEC) No 1724/80 is hereby replaced by the following:

‘It shall apply only to beans harvested in 1980, 1981, 1982 and 1983. However, Article 5a shall apply only to beans harvested in the 1982/83 and 1983/84 marketing years.’

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas Regulation (EEC) No 1724/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2549/82 ⁽⁴⁾, adopted general rules for the aid granted for soya beans harvested in 1980, 1981 and 1982; whereas the experience gained during these marketing years proved insufficient to assess the effectiveness of these measures; whereas the application of the said Regulation should therefore be extended by one year,

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 273, 23. 9. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2252/83

of 5 August 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 August 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	81,04
10.01 B II	Durum wheat	116,34 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	86,61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73,37
10.04	Oats	77,91
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	42,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	4,53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	78,10 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126,45
11.01 B	Rye flour	134,22
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	194,40
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	136,56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2253/83

of 5 August 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 August 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	4,10	4,10	4,10
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	4,57	4,57	8,68
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2254/83

of 5 August 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2136/82 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential

amounts were fixed by Regulation (EEC) No
2169/83 ⁽⁹⁾; whereas, in the case of the Greek drachma
and the pound sterling, the difference referred to in
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the
period 27 July to 2 August 1983 has changed by at
least one point from the percentage used for the
previous fixing; whereas this fact should be taken into
account when fixing the components used to calculate
the differential amounts for colza, rape and sunflower
seed where those components are already applied in
respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2169/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁹⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 83.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0,1085	— 0,1085	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0436
— harvested in the BLEU			—	0,1085
— harvested in France			—	0,1581
— harvested in Denmark			—	0,0983
— harvested in Ireland			—	0,1085
— harvested in the United Kingdom			—	0,0211
— harvested in Italy			—	0,1139
— harvested in Greece			—	0,0528
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0,0678	— 0,0678	+	—
— harvested in Germany			0,0456	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0,0678
— harvested in France			—	0,1197
— harvested in Denmark			—	0,0572
— harvested in Ireland			—	0,0678
— harvested in the United Kingdom			0,0235	—
— harvested in Italy			—	0,0736
— harvested in Greece			—	0,0097
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1217	—
— harvested in the Netherlands			0,0728	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0,0556
— harvested in Denmark			0,0114	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0,0980	—
— harvested in Italy			—	0,0061
— harvested in Greece			0,0624	—
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	+ 0,0113	— 0,0113	+	—
— harvested in Germany			0,1090	—
— harvested in the Netherlands			0,0607	—
— harvested in the BLEU			—	0,0113
— harvested in France			—	0,0663
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0,0113
— harvested in the United Kingdom			0,0856	—
— harvested in Italy			—	0,0173
— harvested in Greece			0,0504	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0,0589	+ 0,0589	+	—
— harvested in Germany			0,1877	—
— harvested in the Netherlands			0,1360	—
— harvested in the BLEU			0,0589	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0,0710	—
— harvested in Ireland			0,0589	—
— harvested in the United Kingdom			0,1627	—
— harvested in Italy			0,0524	—
— harvested in Greece			0,1250	—
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0,0893	— 0,0893	+	—
— harvested in Germany			0,0215	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0230
— harvested in the BLEU			—	0,0893
— harvested in France			—	0,1399
— harvested in Denmark			—	0,0789
— harvested in Ireland			—	0,0893
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0,0948
— harvested in Greece			—	0,0324
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1217	—
— harvested in the Netherlands			0,0728	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0,0556
— harvested in Denmark			0,0114	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0,0980	—
— harvested in Italy			—	0,0061
— harvested in Greece			0,0624	—
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0,0062	+ 0,0062	+	—
— harvested in Germany			0,1286	—
— harvested in the Netherlands			0,0794	—
— harvested in the BLEU			0,0062	—
— harvested in France			—	0,0498
— harvested in Denmark			0,0177	—
— harvested in Ireland			0,0062	—
— harvested in the United Kingdom			0,1048	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0,0689	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	+ 0,0587	— 0,0587	+	—
— harvested in Germany			0,0558	—
— harvested in the Netherlands			0,0098	—
— harvested in the BLEU			—	0,0587
— harvested in France			—	0,1111
— harvested in Denmark			—	0,0480
— harvested in Ireland			—	0,0587
— harvested in the United Kingdom			0,0335	—
— harvested in Italy			—	0,0645
— harvested in Greece			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2255/83

of 5 August 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2154/83 of 29 July

1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2242/83⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ No L 214, 5. 8. 1983, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	30,654
ex 12.01	Sunflower seed	31,944

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		August 1983	September 1983	October 1983	November 1983	December 1983	January 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	30,654	30,698	30,903	30,954	31,304	32,272
ex 12.01	Sunflower seed	31,944	32,206	32,733	32,995	33,345	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,563434
1 ECU = Lit	1 349,27
1 ECU = Dr	72,7109

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2256/83

of 1 August 1983

on the supply of common wheat flour for non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 26 April 1982, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 12 000 tonnes of cereals for non-governmental organizations (NGO) under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down

by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** NGO (CRS, Dutch Interchurch Aid, Caritas Germanica, Diakonisches Werk)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 3 650 tonnes (5 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** five
 - Lot 1 :*
CRS 336 tonnes
 - Lot 2 :*
Dutch Interchurch Aid 1 124 tonnes
 - Lot 3 :*
Caritas Germanica 365 tonnes
 - Lot 4 :*
Caritas Germanica 365 tonnes
 - Lot 5 :*
Diakonisches Werk 1 460 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Brussels (telex 24 076)
8. **Method of mobilizing the product :** Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % maximum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags ⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high) :
 - Lot 1 :*
'CATHWEL / 90145 / ASSAB / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF CATHOLIC RELIEF SERVICES / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - Lot 2 :*
'DIA / 91100 / PORT SUDAN / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF DUTCH INTERCHURCH AID / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - Lot 3 :*
'CARITAS / 90400 / ASSAB / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF CARITAS GERMANICA / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - Lot 4 :*
'CARITAS / 90401 / MASSAWA / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF CARITAS GERMANICA / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - Lot 5 :*
'DKW / 12323 / MASSAWA / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF DIAKONISCHES WERK / FOR FREE DISTRIBUTION'

(¹) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

11. Port of shipment :

Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with shipping connections with the recipient country ⁽¹⁾

12. Delivery stage : fob**13. Port of landing :** —**14. Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering**15. Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 August 1983**16. Shipment period :** 1 to 30 September 1983**17. Security :** 12 ECU per tonne**18.** The successful tenderer will forward to Messrs M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Blaak 16, NL-3011 TA Rotterdam, on delivery, a copy of the trade invoice made out in English.

The successful tenderer will forward to the recipients' representative, on delivery, a health certificate and an analysis certificate, both made out in English.

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

ANNEX II

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : NGO (Caritas Germanica)
3. **Place or country of destination** : Chile
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 5 110 tonnes (7 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : two
 - Part I : 3 030 tonnes — Valparaiso
 - Part II : 2 080 tonnes — Talcahuano
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-6430 AZ Hoensbroek (telex 56 396)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging** :
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - double jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, (in letters at least 5 cm high) :
 - I: 'HARINA DE TRIGO / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCION GRATUITA EN CHILE / CARITAS GERMANICA / 80462 / VALPARAISO'
 - II: 'HARINA DE TRIGO / DONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCION GRATUITA EN CHILE / CARITAS GERMANICA / 80463 / TALCAHUANO'
11. **Port of shipment** :
Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with shipping connections with the recipient country⁽²⁾
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 16 August 1983
16. **Shipment period** : 1 to 30 September 1983
17. **Security** : 12 ECU per tonne
18. The successful tenderer will forward to Messrs M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Blaak 16, NL-3011 TA Rotterdam, on delivery, a copy of the trade invoice made out in English.
The successful tenderer will forward to the recipients' representative, on delivery, a health certificate and an analysis certificate, both made out in English.

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2257/83

of 1 August 1983

on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 109 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1982
 2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
 3. **Place or country of destination :** Mali
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 109 tonnes
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Brussels (telex 24 076)
 8. **Method of mobilizing the product :** Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
 10. **Packaging :**
 - in new bags ⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'MALI 2231-P1 / FROMENT TENDRE / LOMÉ EN TRANSIT POUR TOMBOUCTOU /
DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
 11. **Port of shipment :**
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with shipping connections with the recipient country ⁽²⁾
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 August 1983
 16. **Shipment period :** 1 to 30 September 1983
 17. **Security :** 6 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2258/83

of 3 August 1983

amending Regulation (EEC) No 2300/73 on detailed rules for applying the differential amounts for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2027/83⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2027/83 made a series of amendments to Regulation (EEC) No 1569/72 which consist principally of taking into consideration, in the event of the advance fixing of the differential amounts, the forward exchange rates for the currencies of the Member State where the difference between those rates and the spot market rates exceeds a threshold to be determined; whereas this threshold must be determined in such a way as to prevent serious distortions between undertakings situated in different Member States; whereas, in order to take account of this amendment, the necessary amendments must also be made to the procedure for applying the differential amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 4 is replaced by the following:

Article 4

1. The spot market rates shall be based on the rates for the ECU established daily by the Commis-

sion in terms of the currencies concerned and published in the "C" series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. The forward exchange rates shall be based on the spot market rates for the ECU calculated daily by the Commission on the basis of information recorded on the exchange markets.

3. Where, for one or more months, forward exchange rates are not available, the rate adopted for the previous month or the following month, as the case may be, shall be used.'

2. Article 5 (3) is replaced by the following:

'3. Where forward differential amounts are determined, they shall apply only where the subsidy or refund has been fixed in advance. In such a case account shall be taken of the amount valid on the day on which the application for Part AP of the Community subsidy certificate or, as the case may be, for the export certificate involving advance fixing of the refund is lodged and which refers to the month of lodgment of Part ID of the Community subsidy certificate or, as the case may be, the day of completion of the customs export formalities.'

3. The following Article 5a is inserted:

Article 5a

1. The percentage referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 shall be 2,5. It shall apply equally to the corrective components of the target price, the subsidy or the export refund and to the differential component.

2. The period during which the forward exchange rates are recorded shall run from Wednesday of one week to Tuesday of the following week.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 10 August 1983.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2259/83

of 4 August 1983

re-establishing the levying of customs duties on glutamic acid and its salts, falling within subheading 29.23 D III and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of glutamic acid and its salts falling within subheading 29.23 D III, the individual ceiling was fixed at 458 900 ECU; whereas, on 3 August 1983, imports of these products into the Community originating in Thailand reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 August 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand:

CCT heading No	Description
29.23 D III	Glutamic acid and its salts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION DECISION No 2260/83/ECSC

of 5 August 1983

amending Decision No 527/78/ECSC prohibiting alignment on offers of iron and steel products originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the first and second paragraphs of Article 95 thereof,

Article 1

Whereas the Commission, by Decision No 527/78/ECSC⁽¹⁾, as last amended by Decision No 824/83/ECSC⁽²⁾, prohibited alignment on offers of iron and steel products originating in certain third countries;

The points in the Annex hereto are hereby added to the Annex to Decision No 527/78/ECSC :

Whereas the Commission has concluded arrangements with Brazil, Japan, Spain and South Africa, and it is accordingly necessary to include these countries in the Annex to the said Decision, together with details of the iron and steel products covered by the arrangements in question,

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 15. 3. 1978, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 91, 9. 4. 1983, p. 7.

ANNEX

12. BRAZIL

As regards pig iron falling within Common Customs Tariff heading No 73.01 (¹).

13. JAPAN

As regards the ECSC iron and steel products falling within Common Customs Tariff heading Nos 73.06 to 73.13 inclusive, and 73.16, 73.15 in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.13 inclusive, excluding 73.15 A I b) 2, 73.15 A V b) 1, 73.15 B I b) 2 bb), cc), dd) and ee), 73.15 B V b) 1 bb), 73.15 B V b) 2 bb), 73.15 B VII b) 1 aa) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 bb) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 cc) 22 and 33, and 73.15 B VII b) 2 bb) 22 and 33.

14. SPAIN

As regards the ECSC iron and steel products falling within Common Customs Tariff heading Nos 73.01, 73.06 to 73.13 inclusive, 73.15 and 73.16, excluding 73.15 A I b) 2, 73.15 A V b) 1, 73.15 B I b) 2 bb), cc), dd) and ee), 73.15 B V b) 1 bb), 73.15 B V b) 2 bb), 73.15 B VII b) 1 aa) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 bb) 22 and 33, 73.15 B VII b) 1 cc) 22 and 33, and 73.15 B VII b) 2 bb) 22 and 33.

15. SOUTH AFRICA

As regards the ECSC iron and steel products falling under NIMEXE codes :

73.06-10	73.12-19	73.13-86	73.73-26
73.06-20	73.12-21	73.13-87	73.73-29
73.06-30	73.12-51	73.13-88	73.73-33
73.07-12	73.12-71	73.13-89	73.73-35
73.07-21	73.13-11	73.13-92	73.73-36
73.07-24	73.13-16	73.61-20	73.73-39
73.08-01	73.13-17	73.62-10	73.73-72
73.08-03	73.13-19	73.62-30	73.74-21
73.08-05	73.13-21	73.63-29	73.74-23
73.08-07	73.13-23	73.63-72	73.74-29
73.08-21	73.13-26	73.64-20	73.74-72
73.08-25	73.13-32	73.64-72	73.75-11
73.08-29	73.13-34	73.65-21	73.75-19
73.08-41	73.13-36	73.65-23	73.75-23
73.08-45	73.13-43	73.65-25	73.75-33
73.08-49	73.13-45	73.65-55	73.75-43
73.09-00	73.13-47	73.65-70	73.75-63
73.10-11	73.13-49	73.65-81	73.75-73
73.10-13	73.13-50	73.71-21	73.75-79
73.10-16	73.13-64	73.71-23	73.75-83
73.10-18	73.13-65	73.71-24	73.75-84
73.10-42	73.13-67	73.71-29	73.75-89
73.11-11	73.13-68	73.71-53	73.16-14
73.11-12	73.13-72	73.72-11	73.16-16
73.11-14	73.13-74	73.72-13	73.16-17
73.11-16	73.13-76	73.72-19	73.16-20
73.11-19	73.13-78	73.72-33	73.16-40
73.11-41	73.13-79	73.72-39	73.16-51
73.11-50	73.13-82	73.73-23	
73.12-11	73.13-84	73.73-25	

Ordinary steels are covered by heading Nos 73.06 to 73.13 inclusive and 73.16.

High-carbon and alloy steels are covered by heading Nos 73.61 to 73.75 inclusive.

Semi-finished products are covered by heading Nos 73.06, 73.07, 73.61 and 73.71.

(¹) OJ No L 318, 15. 11. 1982, p. 282.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2261/83**of 5 August 1983****abolishing the countervailing charge on pears originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2113/83 of 27 July 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on pears originating in Spain;

Whereas the present trend of prices for Spanish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of

that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2113/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1983, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2262/83

of 5 August 1983

abolishing the countervailing charge on peaches and nectarines originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2112/83 of 27 July 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on peaches and nectarines originating in Spain;

Whereas for peaches originating in Spain there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of peaches and nectarines originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2112/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1983, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2263/83**of 5 August 1983****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2145/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2239/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2145/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2145/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 5. 8. 1983, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,2976 — 0,2976 0,2976 0,2976	— 39,63 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0,2976	39,63 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2264/83
of 5 August 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2240/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 214, 5. 8. 1983, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	29,76
	B. Raw sugar	24,78 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

